

Интегрированный урок в 5 классе

Русский язык
Английский язык

Учитель русского языка Шунько Т.Н.
Учитель английского языка Абашева Ю.
В.

Правила работы в группе

- понять задание и подумать о решении самостоятельно;
- выслушать мнение каждого;
- найти общее решение;
- выбрать выступающего.

Приглашение к завтраку



**«Все народы меняются
словами и занимают
их друг у друга».**

В.Г.Белинский

Задачи занятия:

- познакомиться с некоторыми английскими заимствованиями
- закрепить знания о типах речи
- выяснить, какими путями они проникли в русский язык
- правописание удвоенной Н в прилагательных
- научиться узнавать английские заимствования
- поразмышлять о разумном употреблении заимствованных слов

Иноязычие – мода или необходимость?

Задачи занятия:

- **познакомиться с некоторыми английскими заимствованиями**
- **закрепить знания о типах речи**
- **выяснить, какими путями они проникли в русский язык**
- **правописание удвоенной Н в прилагательных**
- **научиться узнавать английские заимствования**
- **поработать над разумным употреблением заимствованных слов**

Иноязычие – мода или необходимость?

Распределите по тематическим группам
английские слова и напишите обозначения по-
русски

быт		компьютер		спорт		массовая культура	
англ	рус.	англ	рус.	англ	рус.	англ	рус.

Проверим:

быт		компьютер		спорт		массовая культура	
англ	рус.	англ	рус.	англ	рус.	англ	рус.
mixer	миксер	printer	принтер	Diving	дайвинг	remake	римейк
toaster	тостер	browser	браузер	bowling	боулин	image	имидж
jumper	джерпер	scanner	сканер	biker	байкер	poster	постер
		notebook	ноутбук	match	матч	hit	хит
		Internet	интернет	sprinter	спринтер	jazz	джаз

Сравните русские и английские слова

Doctor

Доктор

Football

Футбол

Tennis

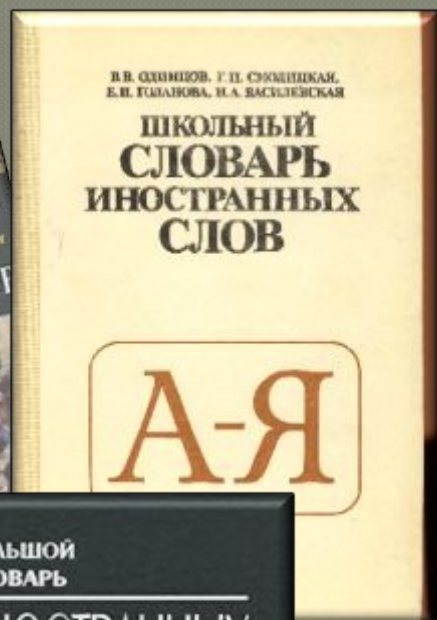
Теннис

Internet

Интернет

Notebook

Ноутбук



Причины заимствований

-
-
-

Физминутка

Hands up, hands down

Hands on hips, sit down

Hands up, to the side

Bend left, bend right

One, two, three – HOP!

One, two, three – STOP!

[dʒ] – дж

- ing [ɪŋ] – инг

men [men] – мен

ment [ment] – мент

er [ə] – ер

(t) ch [tʃ] – тч

tion [ʃən] – ция

Выделите в словах сочетания букв,
указывающие на то, что слово
пришло из английского языка

I. Быт: миксер, тостер, джемпер

II. Компьютер: принтер, браузер,
сканер, ноутбук, Интернет

III. Спорт: дайвинг, боулинг, байкер,
спринтер, матч

IV. Массовая культура: ремейк,
имидж, постер, хит, джаз

Проверим:

I. Быт: миксер, тостер, джемпер

II. Компьютер: принтер, браузер, ^
сканер, ноутбук, Интернет

III. Спорт: дайвинг, боулинг, байкер,
спринтер, матч

IV. Массовая культура: ремейк,
имидж, постер, хит, джаз

Признаки заимствованных слов

- Конечные сочетания **ИНГ, МЕН, ЕР**
(митинг, брифинг, супермен, таймер)
- Наличие сочетаний **ТЧ, ДЖ**
(джемпер, джаз, джем)
- Буквы **Э/Е** (риэлтор, постер)

**Выделите среди написанных слов
заимствованные из английского языка и
определите признаки, по которым вы их
выделяете**

Терраса, жюри, дайвер, штраф,
джинсы, пенсионер, митинг,
компьютер, вермишель, штаб,
крекер, матч, вундеркинд,
шедевр, газета.

(У вас должно быть 7 слов.)

Проверим:

Терраса, жюри, дайвер, штраф,
джинсы, пенсионер, митинг,
компьютер, вермишель, штаб,
крекер, матч, вундеркинд,
шедевр, газета.

Слова для справок

каникулы

малыш

лицо

звезда

прейскурант

неудачник

подарок

выходные дни

плакат

образ

Отредактируйте предложения. Те английские слова, использование которых, по вашему мнению, неуместно, замените русскими синонимами.

1. Работая на компьютере, я с подружкой каждый вечер выхожу в Интернет.
2. Мама получила замечательный презент на день рождения!
3. Мой брат любит слушать джаз.
4. После ланча я вышла на улицу.
5. Мой бой-френд такой клевый!
6. Маме подарили миксер.
7. В моей комнате много постеров с фотографиями суперстар.
8. На авторadio каждый вечер можно услышать хиты 90-х.

Проверим:

1. Работая на компьютере, я с подругой каждый вечер выхожу в **Интернет**. +
2. Мама получила замечательный **презент** (подарок) на день рождения! -
3. Мой брат любит слушать **джаз**. +
4. После **ланча** я вышла на улицу. +/-
5. Мой **бой-френд** (друг) такой **клевый** (умный)! +/-
6. Маме подарили **миксер**. +
7. В моей комнате много **постеров** (плакатов) с фотографиями **суперстар** (звезд кино, эстрады). +/-
8. На авторadio каждый вечер можно услышать **хиты** 90-х. +

**“ ...не нужно от них открещаться,
но не нужно ими и злоупотреблять.
Лучше говорить лифт, чем
самоподымальщик, или телефон,
чем дальнеразговорня.”**

Л.Н.Толстой

Задачи занятия:

- **познакомиться с некоторыми английскими заимствованиями**
- **выяснить, какими путями они проникли в русский язык**
- **научиться узнавать английские заимствования**
- **поразмышлять о разумном употреблении заимствованных слов**

Иноязычие – мода или необходимость?

Оцените свою работу

1. Узнали ли вы что-то новое для себя?
2. Сможешь ли ты безошибочно найти в тексте заимствованное слово?
3. Знаешь ли ты признаки заимствованных слов?
4. Знаешь ли ты, как заимствованные слова приходят в наш язык?

Домашнее задание :

Разгадать кроссворд

Записать ,какие еще заимствованные слова вы используете в речи, подобрать русский синоним.

МОЛОДЦЫ!



Спасибо за урок!